



经济及社会理事会

Distr.
GENERALE/CN.4/1993/102
25 February 1993
CHINESE
Original: ARABIC人权委员会
第四十九届会议
议程项目12

在世界任何地区、特别是在殖民地和其他
未独立国家和领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题

科威特常驻联合国日内瓦办事处代表团
1993年2月22日致人权中心的普通照会

科威特国常驻联合国日内瓦办事处代表团谨向人权中心致意，提及1993年1月20日E/CN.4/1993/79文件所载伊拉克常驻日内瓦代表团关于科威特人和其他国家国民在伊拉克被监禁、拘留和失踪的照会，发表意见如下：

1. 伊拉克政权代表在其致联合国秘书长的信内，采用一贯选择性和表面手法，引述某新闻机构的报导，以期歪曲有关科威特人和其他国籍人士在伊拉克被监禁、拘留或失踪的事实。他甚至引用号称是科威特议会的“人质、失踪人员和殉难者家属福利委员会”提供的假情报。

2. 事实上，该委员会的报告中并没有任何伊拉克政权代表照会所称的资料。相反，报告要求建立一个释放俘虏工作队，性质与搜寻大规模毁灭性武器监察队相似。委员会还要求将经济制裁同释放俘虏和提供有关他们命运的情报联系起来。

3. 委员会的关注出于人道主义而伊拉克代表却对此不甚理解。他指控有俘虏在科威特被列入失踪人员名单，实际是他的虚构，因为“人质、失踪人员和殉难者家属福利委员会”的报告内并没有此类资料，而且也根本没有关于孩子拘留在放逐

中心的情况。

4. 伊拉克政权代表的指控没有证据，因而又一次提出了俘虏和失踪人员综合名单的问题。实际上，这个问题早由科威特致函秘书长作了解释。在这方面，我们希望重申，正如联合国报告所指出的那样伊拉克入侵和占领科威特，在生活各个方面造成了有意识的、重大的破坏，使三分之二的科威特人口流离失所，直至1991年底还不能全部重返家园。伊拉克入侵科威特还对基础设施造成了很大破坏，使得调查核对俘虏、被拘留者和失踪人员的工作变得极为困难。此外，俘虏名单显然必须不断订正，删去已获释放的人员，尤其是在逐出伊拉克占领部队、解放科威特后的头几个月内，更有必要大幅度更改。

5. 负责追寻俘虏和失踪人员的机构不断核查拟出的名单，经常同俘虏、被拘留者和失踪人员的家属和亲属保持联系，通过联系订正名单。所以，名单不会前后不一致，因为每一份提交红十字国际委员会的名单都记有新的日期，名单上的人数也逐步减少。科威特会继续核查这些名单的进程。

6. 科威特的综合名单表明了科威特的信誉，因为如果科威特想如伊拉克政权所声称那样搞政治欺骗的话，仅可能只留单项名单，无须花精力核查更新了。

7. 科威特当局最近向国际红十字提供了伊拉克占领当局遗留文件证实的俘虏和失踪人员档案，指明了他们拘留的地点，日期和环境。这些档案驳斥了伊拉克号称没有拘留任何俘虏和失踪人员的说法，因为记录了每个俘虏和失踪人员的详细情况，还揭示了伊拉克当局本想隐瞒的侵略军手书的详细情况。

俘虏、被拘留者和失踪人员的问题并不是名单和人数的问题，而是人道主义和道德问题。这就是为何伊拉克政权无法理解这个问题的原因。伊拉克最近的一份照会只不过是企图进一步遮人耳目，迟不履行安全理事会决议规定的义务，不遵守关于俘虏的日内瓦四公约。事实上，伊拉克仍拒绝允许红十字国际委员会在没有事先通知的情况下访问所有的监狱和拘留点。伊拉克还拒绝和红十字合作，拒绝提供其必需的设施，使红十字难以收集资料，确定失踪人员的去向。

伊拉克当局已收悉这些个别名单，不可否认地证实了伊拉克拘留了俘虏和失踪人员，现要它遵守承诺，进行实质性的合作，以期确定这些俘虏和被拘留者的命运。

若人权中心能将此照会作为人权委员会第四十九届会议之文件散发，科威特常驻日内瓦代表团将不胜感激。

顺致阁下最崇高敬礼。

穆罕默德·阿尔-沙拉尔

(签 名)